

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 6 mars 2023 à 19 h

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement.

That be adopted the agenda of the borough council sitting.

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que les procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil tenues les 6 février 2023 à 19 h et 16 février 2023 à 14 h, soient approuvés tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

That the minutes of the regular and special sittings of the council held on February 6, 2023 at 7 p.m. and February 16, 2023 at 2 p.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1232155004

Que le conseil d'arrondissement proclame le 13 mars Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de son arrondissement à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale sous le thème « CRÉER DES LIENS et être bien entouré(e)s ».

That the Borough Council proclaims March 13 as National Positive Mental Health Promotion Day and invites citizens as well as all organizations and institutions in its borough to publicize the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign under the theme "CREATE CONNECTIONS and be well surrounded".

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1227924005

Que le conseil d'arrondissement accepte l'amendement au contrat de location de patinoires et de locaux octroyé le 20 juin 2017 entre la Ville de Montréal et BSP Pierrefonds ULC. Que monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, soit autorisé à signer l'amendement au contrat au nom de la Ville de Montréal.

That the Borough Council accept the amendment to the ice rink and space rental contract granted on June 20, 2017, between the City of Montreal and BSP Pierrefonds ULC. That Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, be authorized to sign the amendment to the contract on behalf of the Ville de Montréal.

20.02 Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1233903002

Que soit autorisé le versement d'une contribution financière non récurrente de 5 400 \$ au Regroupement des éco-quartiers afin de permettre l'embauche de trois (3) étudiants pour le projet Patrouille de sensibilisation environnementale « La Patrouille verte » dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pendant l'été 2023. Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2023.

That be authorized the granting of a non-recurring financial contribution in the amount of \$5,400 to Regroupement des éco-quartiers in order to allow the hiring of three (3) students for the project Patrouille de sensibilisation environnementale « La Patrouille verte » in the Borough of Pierrefonds-Roxboro during the summer of 2023. That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2023 operating budget.

20.03 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231294004

Que soit accordé à l'organisme Table de quartier du Nord-Ouest de l'Île de Montréal une contribution financière de 70 583,09 \$ pour la période du 6 mars 2023 au 31 mars 2024, entièrement financée par la Ville centre, pour la poursuite du projet comité « Vivre-Ensemble ». Que madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville.

To be granted to the organization Table de quartier du Nord-Ouest de l'Île de Montréal a financial contribution of \$70,583.09 for the period from March 6, 2023 to March 31, 2024, entirely paid by the central City, for the continuation of the "Vivre-Ensemble" committee project. That Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231294005

Que soit accordé à l'organisme Table de quartier du Nord-Ouest-de-l'Île de Montréal un soutien financier de 40 000,00 \$ pour l'élaboration du Plan de développement de la communauté nourricière de Pierrefonds-Roxboro (PDCN). Que madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville. Que cette dépense soit imputée conformément aux informations contenues dans le sommaire décisionnel.

To be granted to the Table de quartier du Nord-Ouest de l'Île de Montréal a financial contribution of \$40,000 for the preparation of the Pierrefonds-Roxboro Nurturing Community Development Plan (NCDP). That Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City. That this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

20.05 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234911001

Que le conseil accorde des subventions avec conventions aux organismes à but non lucratif qui administrent des piscines de quartier sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit Piscine Thorndale inc. pour un montant de 41 117,79 \$ et Association récréative du Parc Pierrefonds pour un montant de 20 651,25 \$, pour un montant total de 61 769,04\$, taxes incluses, payable à même le budget de fonctionnement 2023, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien et de travaux mineurs. Que monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer les conventions avec les organismes au nom de l'arrondissement. Que ces subventions soient payées selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

That the council grant subsidies with agreements to the non-profit organizations who manage neighbourhood pools on the Pierrefonds-Roxboro territory, Piscine Thorndale inc. for an amount of \$41,117.79 and Association récréative du Parc Pierrefonds for an amount of \$20,651.25, for a total amount of \$61,769.04, taxes included, paid from the 2023 operating budget, in order to cover the fixed administrative fees, maintenance and minor work costs. That Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, be authorized to sign the agreements with the organizations on behalf of the Borough. That these subsidies be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

20.06 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des travaux publics - 1239916001

Octroi du contrat de gré à gré ST-23-07 pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant private contract number ST-23-07 for the rental of six (6) self-priming pumps on trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1232155003

Que le conseil autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller de Ville - District du Bois-de-Liesse et monsieur Chahi Tarakjian, conseiller d'arrondissement - District du Cap-Saint-Jacques à assister au Congrès annuel et au salon professionnel 2023 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra du 25 au 28 mai 2023 à Toronto et autoriser pour ce faire une dépense pour un montant maximal de 10 500 \$, taxes incluses (3 500 \$ par participant, taxes incluses) prévu à même le budget de fonctionnement 2023. Que cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

That the Borough Council authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor - Bois-de-Liesse district, and Mr. Chahi Tarakjian, Borough Councillor - Cap-Saint-Jacques district, to attend the Federation of Canadian Municipalities' (FCM) 2023 Annual Conference and Professional Exhibition from May 25 to 28, 2023, in Toronto, and therefore authorize an expense of up to \$10,500, including taxes (\$3,500 per participant, including taxes) from the 2023 operating budget. That this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1232155005

Que le conseil autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller de Ville - District du Bois-de-Liesse et madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement - District du District du Bois-de-Liesse à participer aux Assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) qui se tiendra du 3 au 5 mai 2023 à Gatineau, Québec, et autoriser pour ce faire une dépense pour un montant maximal de 9 000 \$ taxes incluses (3 000 \$ par participant, taxes incluses). Que cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2023.

That the Borough Council authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor - Bois-de-Liesse district, and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor - Bois-de-Liesse district, to attend the conference of the Union des municipalités du Québec (UMQ) to be held from May 3 to 5, 2023, in Gatineau, Quebec, and authorize an expense not exceeding \$9,000, including all applicable taxes (\$3,000 per participant, including taxes). That this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2023 operating budget.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231294006

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinq (5) billets au coût total de 700 \$, pour le déjeuner du 37^e Grand Prix du Conseil des arts de Montréal et autorise un membre du conseil, le directeur et deux fonctionnaires de la direction Culture, Sports, Loisirs, Développement social ainsi qu'un artiste de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à assister à cet événement qui aura lieu le jeudi 6 avril 2023. Que cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2023.

That the Borough Council authorize the purchase of five (5) tickets at the total cost of \$700 for the 37th Conseil des arts de Montréal Grand Prix Lunch and authorize a Council member, the director and two municipal officials from the Culture, Sports, Leisure and Social Development Direction as well as one artist from the Borough of Pierrefonds-Roxboro to attend this event which will take place on Thursday, April 6, 2023. That this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2023 operating budget.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

30.04 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233050003

Que le conseil d'arrondissement autorise l'affectation d'une somme totale de 112 300 \$ pour l'embauche de six (6) étudiants pour la période estivale 2023 incluant la location de six (6) véhicules afin de procéder à l'inspection des piscines à l'été 2023. Que cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de surplus 2023.

That the Borough Council authorize the appropriation of a total amount of \$112,300 for the hiring of six (6) students for the summer 2023 period including the rental of six (6) vehicles in order to proceed with the inspection of swimming pools in the summer 2023. That this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2023 surplus budget.

30.05 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1233903003

Que le conseil d'arrondissement autorise une affectation du surplus au montant de 78 800 \$, taxes et déductions à la source incluses, afin d'augmenter de deux (2) semaines l'offre de service de la Direction des Travaux publics à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la saison hivernale 2022-2023.

That the Borough Council authorize an appropriation of surplus in the amount of \$78,800, taxes and source deductions included, in order to increase by two (2) weeks the Public Works Department services to the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the 2022-2023 winter season.

30.06 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1234902001

Qu'une somme maximale de 257 000 \$ soit transférée du fond réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2023 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2023, 100 % du poste d'architecte paysagiste (42255) et 100 % du poste d'architecte paysagiste (85596) de la division Ingénierie et infrastructure (direction Développement du territoire et études techniques. Que ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

That a sum of \$257,000 be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2023 in order to fund, retroactively to January 1, 2023, 100% of the landscaping architect position (42255) and 100% of the landscaping architect position (85596) of the Engineering and Infrastructure division (Direction - Territory Development and Technical Studies). That this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

30.07 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Conseil d'arrondissement - 1239407002

Que le conseil autorise le Service des affaires juridiques de la Ville de Montréal à introduire un recours en justice contre Les Excavations Super inc. et son sous-traitant Vision Del inc. afin d'obtenir leur condamnation à des dommages-intérêts en raison des défauts et du dysfonctionnement des écrans fournis et installés sur des colonnes découverte dans le cadre du contrat octroyé suite à l'appel d'offres ST-19-06 pour l'aménagement du passage culturel et du terrain avant de la mairie et bibliothèque de Pierrefonds-Roxboro.

THAT the Borough Council authorize the Ville de Montréal Legal Affairs Department to take legal action against Les Excavations Super inc. and its subcontractor Vision Del inc. in order to obtain an award of damages due to the defects and malfunctioning of the screens supplied and installed on the columns discovered as part of the contract awarded following the call for tenders ST-19-06 for the development of the cultural passageway and the front yard of the Pierrefonds-Roxboro Borough Hall and Library.

30.08 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1238388002

Que la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 541 114,81 \$ couvrant la période du 1^{er} au 31 janvier 2023 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2023 au montant de 5 799,36 \$ soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

That the financial report, the list of monthly expenses by request for payment, transfers and commitments of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$541,114.81 for the period from January 1 to January 31, 2023, as well as the list of credit cards payments for the period from January 1 to January 31, 2023, in the amount of \$5,799.36, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction des services administratifs - 1236765001

Que soit adopté le règlement CA29 0010-9 modifiant le règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin d'interdire l'immobilisation d'un véhicule sur la chaussée aux endroits où la signalisation interdit l'arrêt.

That be adopted by-law CA29 0010-9 modifying by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order to prohibit the immobilization of a vehicle on the roadway at locations where signs prohibit the immobilization of a vehicle.

Charte montréalaise des droits Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

40.02 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707020

Que soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-57 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « habitation multifamiliale (h3) » dans la zone H2-3-176 ainsi que les normes qui s'y rattachent. De publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement.

That be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-57 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use "multi-family dwelling (h3)" in zone H2-3-176 as well as the related standards. To publish a public notice on the Borough's website.

District(s) : Cap-Saint-Jacques

40.03 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs - 1236765003

Le conseiller XXXX donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0137-1 modifiant le règlement CA29 0137 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2023, aux fins d'actualiser les dispositions relatives au sciage de bordure, à l'élargissement d'entrée charretière, à la construction des ponceaux, à la réfection des bordures et des trottoirs et aux trous dans la bordure.

Councillor XXXX gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, will be presented the by-law CA29 0137-1 modifying by law CA29 0137 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2023 in order to update the provisions for curb cutting, driveway widening, culvert construction, curb and sidewalk repairs and holes in the curb.

40.04 Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs - 1236781001

Le conseiller XXXX donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0138 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

Councillor XXXX gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0138 will be presented authorizing the borrowing of \$3,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, whose project is filed with the decision-making summary.

40.05 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231294002

Que le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA 23 29 XXXX l'autorisation de vendre et de consommer des boissons alcoolisées sur le domaine public le vendredi 18 août 2022 de 11 h à 21 h, le samedi 19 août 2022 de 11 h à 21 h et le dimanche 20 août 2022 de 11 h à 21 h dans un espace délimité du terrain vacant situé à l'ouest de la mairie d'arrondissement et indiqué au plan joint à la présente, à l'occasion du Festival Rib Fest 2023, le tout conformément aux dispositions de l'article 20 (5) du règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre, sous réserve de l'obtention par l'organisme du permis d'alcool approprié de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

That the Borough Council decree by the ordinance number OCA 23 29 XXXX the authorization to sell and to consume alcoholic beverages on the public domain on Friday August 18, 2022 from 11 a.m. to 9 p.m., on Saturday August 19, 2022 from 11 a.m. to 9 p.m. and on Sunday August 20, 2022 from 11 a.m. to 9 p.m. within a delimited space in the vacant lot west of the Borough Hall and described in the plan attached to the present, on the occasion of the 2023 Rib Fest Festival, in accordance with the provisions of Section 20 (5) of by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order, subject to the organization obtaining the appropriate liquor license from the Régie des alcools, des courses et des jeux.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

40.06 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728002

P.I.I.A. - Nouvelle construction d'un bâtiment unifamilial isolée de deux étages, situé au 48, 9^e Rue.

S.P.A.I.P. - New construction of a two-storey detached single-family dwelling at 48, 9^e Rue.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.07 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728003

P.I.I.A. - Ajout d'un étage à un bâtiment unifamilial isolé situé au 31, 5^e Avenue Nord.

S.P.A.I.P. - Single-storey addition to the detached single-family dwelling located at 31, 5^e Avenue Nord.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.08 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707002

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial jumelé de deux étages, au 5077, rue Beamish.

S.P.A.I.P. - Construction of a new two-storey semi-detached single-family dwelling at 5077, rue Beamish.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.09 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707003

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial jumelé de deux étages, au 5081, rue Beamish.

S.P.A.I.P. - Construction of a new two-storey semi-detached single-family dwelling located at 5081, rue Beamish.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707004

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial jumelé de deux étages, au 5085, rue Beamish.

S.P.A.I.P. - Construction of a new two-storey semi-detached single-family dwelling located at 5085, rue Beamish.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707005

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial jumelé de deux étages, au 5089, rue Beamish.

S.P.A.I.P. - Construction of a new two-storey semi-detached single-family dwelling located at 5089, rue Beamish.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728001

P.I.I.A. - Nouvelle construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 10 322, boulevard Gouin Ouest.

S.P.A.I.P. - Construction of a two-storey single-family detached building located at 10 322, boulevard Gouin Ouest.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.13 Urbanisme - Usage conditionnel

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233840001

Que le conseil adopte, en vertu du règlement CA29 0043 sur les usages conditionnels, la résolution visant à autoriser une occupation de type « Service social (653) » à même le bâtiment résidentiel situé au 4799, boulevard Lalande, sur le lot 1 899 505 du cadastre du Québec, intégré à la zone H1-8-452 dans laquelle le groupe d'usages « Habitation (h) » est autorisé à titre d'usage principal.

That the Borough Council adopt, in accordance with By-law CA29 0043 concerning conditional uses, the resolution to authorize a "Social Service (653)" type of occupancy for the residential building located at 4799, boulevard Lalande, on lot 1 899 505 of the Quebec cadastre, integrated into zone H1-8-452, in which the "Housing (h)" group of uses is authorized as the main use.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.14 Urbanisme - Opération cadastrale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707001

Que soit accepté dans le cadre de l'émission du permis de lotissement numéro 3003133335 pour la création des futurs lots 6 499 764, 6 499 765, 6 499 766 et 6 499 767, situés au 13483, boulevard Gouin Ouest, le paiement d'une somme compensatoire de 81 500 \$ comme frais de parc en application du règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal (17-055).

To accept, in regards with the issuance of subdivision permit number 3003133335 for the creation of future lots 6 499 764, 6 499 765, 6 499 766 and 6 499 767, located at 13483, boulevard Gouin Ouest, the payment of a compensatory amount of \$81,500 as fees for park purposes in application of the by-law concerning land transfers for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Ville de Montréal (17-055).

District(s) : Bois-de-Liesse

40.15 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233050001

Que soit approuvé, tel que soumis, le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 2 février 2023.

Que l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

Que le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. Stationnement - Visibilité à l'intersection de la rue du Général-Brock et la 17^e Avenue

Que soit enlevé le panneau de stationnement sur rue réservée aux résidents à partir du 101, rue du Général-Brock jusqu'à l'intersection de la 17^e Avenue et le remplacer par un panneau « Stationnement interdit en tout temps » avec flèche vers la droite P-150-2-D (ref au Tome V : 2.18).

Que soit installé un P-150-2 panneau « Stationnement interdit en tout temps » entre les limites de propriété du 101 et du 103, rue du Général-Brock.

Que soit déplacé vers le sud à une distance de 10 m de l'intersection de la rue du Général-Brock le panneau qui interdit le stationnement les mardi, jeudi et samedi du côté Est de la 17^e Avenue.

Que soit installé sur cette même tige située du côté Est de 17^e Avenue à une distance de 10 m de l'intersection de la rue du Général-Brock, un panneau « Stationnement interdit en tout temps » avec flèche vers la gauche P-150-2-G.

Que soit demandé à l'inspecteur du domaine public d'intervenir au 103, rue du Général-Brock pour aviser le propriétaire de réduire la hauteur des buissons sur l'emprise publique afin d'améliorer la visibilité de l'intersection.

2. Vitesse - Demande des dos d'ânes au 33, 8^e Avenue

Que soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, en face du 31, 8^e Avenue.

3. Vitesse - Demande de dos d'âne au 13274, rue de Bristol

Plutôt qu'un dos d'âne et en guise de mesure d'atténuation de vitesse, que soit installée, au centre de la rue de Bristol, aux limites de propriété du 13274 et du 13278, rue de Bristol, une balise flexible indiquant la limite de vitesse de 40 km/h.

That the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 2, 2023 be approved as submitted.

That the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

That by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Parking - Visibility at the intersection of rue du Général-Brock and 17^e Avenue

That be removed the resident-on-street parking sign from 101, rue du Général-Brock to the intersection of 17^e Avenue and replaced with a "No parking at all times" sign with a right arrow P-150-2-D (ref to Volume V: 2.18).

That be installed a P-150-2 "No parking at all times" sign between the property lines of 101 and 103, rue du Général-Brock.

That the sign prohibiting parking on Tuesdays, Thursdays and Saturdays on the east side of 17^e Avenue be moved southward 10 m from the intersection with rue du Général-Brock.

That be installed on the same stalk located on the east side of 17^e Avenue at a distance of 10 m from the intersection of rue du Général-Brock, a "No parking at all times" sign with a left arrow P-150-2-G.

That the Public Domain Inspector be requested to intervene at 103, rue du Général-Brock to advise the owner to reduce the height of the bushes on the public right-of-way in order to improve the visibility of the intersection.

2. Speed - Request for speed bumps at 33, 8^e Avenue

That be installed a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec's Tome V standards, in front of 31, 8^e Avenue.

3. Speed - Request for a speed bump at 13274, rue Bristol

Rather than a speed bump and as a speed mitigation measure, that be installed a flexible beacon indicating the 40 km/h speed limit in the center of rue de Bristol, at the property lines of 13274 and 13278, rue de Bristol.

Charte montréalaise des droits et responsabilités Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233050002

Que messieurs Shawn Aloysius et Robert Costenaro soient nommés membres du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat d'un an, soit du 1^{er} avril 2023 au 30 mars 2024. Que madame Monique Worth soit nommée membre suppléant du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 1^{er} avril 2023 au 30 mars 2024.

That Mr. Shawn Aloysius and Robert Costenar be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a one-year term, from April 1, 2023 to March 30, 2024. That Mrs. Monique Worth be appointed as acting member of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from April 1, 2023 to March 30, 2024.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728004

Que le conseil prenne acte du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 8 février 2023.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on February 8, 2023.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.